

## Сейлем/Кайзер

|  |   |
|--|---|
| <b>Северная/северо-восточная часть Сейлема</b><br><b>Церковь New Harvest Church</b><br>4290 Portland Rd NE<br>(503) 763-6911 | 1-я и 3-я суббота<br>С 9:00 до 11:00  |
| <b>Общество St Vincent de Paul</b><br>3745 Portland Rd NE, #110<br>(503) 364-5672  | С понедельника по пятницу<br>С 10:00 до 12:30   |
| <b>Организация Mano-a-Mano</b><br>3850 Portland Rd NE, #130<br>(503) 363-1895  | Понедельник и Среда<br>С 15:30 до 17:30<br>Вторник и четверг<br>С 13:00 до 15:00      |
| <b>Организация Adventist Community Services г. Сейлем</b><br>1860 Summer St NE<br>(503) 363-8893                             | Среда<br>С 9:00 до 11:00 и<br>С 12:00 до 14:00  |
| <b>Продуктовый банк Армии спасения</b><br>1977 Front St NE<br>(503) 585-6688   | С понедельника по пятницу<br>С 9:00 до 12:00  |
| <b>Церковь Pauline Memorial AME Zion</b><br>3593 Sunnyview Rd NE<br>(971) 239-3469   | Вторник<br>С 10:30 до 13:30   |
| <b>Церковь адвентистов седьмого дня для испаноговорящих г. Сейлем</b><br>4625 Cordon Rd NE<br>(503) 856-9700                 | Среда<br>С 17:30 до 19:30   |
| <b>Церковь Peoples Church</b><br>4500 Lancaster Dr NE<br>(503) 304-4000  | 1-ый понедельник<br>с 9:00 до 10:30<br>3-я суббота<br>С 10:00 до 11:30                |
| <b>Церковь New Hope Foursquare Church</b><br>4963 Swegle Road NE<br>(503) 370-8886   | Посетите веб-сайт<br>inewhope.org/food-pantry для получения дополнительной информации |
| <b>Продуктовая кладовая Good Samaritan</b><br>В церкви Community of Christ<br>4570 Center St NE<br>(503) 378-0633            | Вторник<br>Начало в 14:30.<br>Необходимо занять очередь к 15:30.                      |
| <b>Организация FEED Salem</b><br>В церкви Salem Alliance<br>1268 Broadway St NE<br>(503) 581-2129                            | 2-я и 4-я суббота<br>С 10:00 до 12:00   |

## Южная/юго-восточная часть Сейлема

|  |  |
|--|--|
| <b>Организация Mano-a-Mano, жилой комплекс Colonia de Libertad</b><br>2921 Saddle Club St SE, #1009<br>(503) 315-2290                  | Вторник и среда<br>Звоните, чтобы назначить встречу<br>С понедельника по четверг, с 12:00 до 18:00 |
| <b>Программа Lord's Cupboard на территории</b><br>объединенной методистской церкви святой Троицы<br>590 Elma Ave SE<br>(503) 585-8851  | Суббота<br>С 13:00 до 15:30  |
| <b>Продуктовая кладовая района Кэпитал Парк</b><br>410 19th St SE<br>(503) 362-6626  | 2-я и 4-я среда<br>С 17:00 до 19:00  |
| <b>Программа Table of Plenty</b><br>в католической церкви Queen of Peace<br>4227 Lone Oak Rd SE<br>(503) 364-7202                      | Четверг с 16:30 до 19:00   |
| <b>Западная часть г. Сейлем</b><br><b>Программа Life Essentials</b> в церкви Life Church<br>255 College Drive NW<br>(503) 362-0362     | Четверг<br>С 18:00 до 20:00  |
| <b>Программа Shared Blessing в церкви Family Life Church</b><br>1675 Wallace Rd NW<br>(503) 364-0002                                   | Среда<br>С 8:30 до 11:00   |
| <b>Кайзер</b><br><b>Общественный продуктовый банк г. Кайзер</b><br>в церкви Faith Lutheran Church<br>4505 River Rd N<br>(503) 931-7612 | Понедельник<br>С 17:00 до 19:00<br>Четверг<br>С 9:00 до 11:00                                      |

## Округ Мэрион

|  |  |
|--|--|
| <b>Вудбурн</b><br><b>Продуктовый банк AWARE</b><br>152 Arthur St<br>(503) 981-5828                         | Пн., Вт., Чт., и Пт.<br>С 9:00 до 12:00<br>1-й и 3-й вторник<br>С 15:30 до 18:00 |
| <b>Продуктовый банк St Luke's SVdP</b><br>417 Harrison St<br>(971) 338-1074                                | 2-й и 4-й четверг<br>С 17:00 до 19:00  |
| <b>Церковь адвентистов седьмого дня г. Вудберн для испаноговорящих</b><br>782 Willow Ave<br>(503) 421-5773 | Среда<br>С 17:00 до 18:30  |

## Джервейс

|   |   |
|---|---|
| <b>Продуктовый банк Sacred Heart</b><br>680 Elm Ave<br>(503) 792-4231   | 1-я и 3-я среда<br>С 13:00 до 16:00   |
| <b>Брукс</b><br><b>Церковь Life Spring</b><br>9165 Portland Rd NE<br>(503) 393-2155                                     | Среда<br>С 10:00 до 12:00   |
| <b>Маунт Энджел</b><br><b>Продуктовая кладовая Mission Benedict</b><br>925 S Main St<br>(503) 845-2468                  | Среда и пятница<br>С 13:00 до 16:00   |
| <b>Сильвертон</b><br><b>Программа общественного вспомоществования г. Сильвертон</b><br>421 S Water St<br>(503) 873-3446 | Понедельник с 11:00 до 14:00<br>Вторник с 15:00 до 18:00<br>Четверг с 9:00 до 12:00 |
| <b>Церковь Mission of Hope</b><br>при собрании Silver Creek<br>822 Industrial Way<br>(503) 873-7353                     | Среда<br>С 14:00 до 17:00   |
| <b>Скоттс-Миллс</b><br><b>Общественный центр Скоттс-Миллс</b><br>298 4th St<br>(503) 881-7777                           | Вторник С 9:00 до 11:00   |
| <b>Омсвилл</b><br><b>Общественная продовольственная кладовая г. Омсвилл</b><br>645 Cleveland St.<br>(503) 749-2128      | 2-й и 4-й четверг<br>С 12:00 до 16:00   |
| <b>Стейтон</b><br><b>Местный продуктовый банк г. Стейтон</b><br>1210 Wilco Rd<br>(503) 769-4088                         | С понедельника по пятницу<br>С 9:00 до 12:00  |
| <b>Милл-Сити</b><br><b>Общественный центр Милл-Сити/Гейтс</b><br>284 SW Cedar St<br>(503) 897-4904                      | Вторник<br>С 10:00 до 12:00<br>Четверг<br>С 18:00 до 20:00                          |

## Г. Айданха

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| <b>Общественная продуктовая кладовая г. Айданха/г. Детройт</b><br>397 Church St<br>(503) 854-3030           | Пятница<br>С 9:00 до 12:00     |
| <b>Тернер</b><br><b>Христианский продуктовый банк г. Тернер</b><br>5455 Chicago Street SE<br>(503) 743-2119 | Понедельник<br>С 9:00 до 11:30 |
| <b>Мэрион</b><br><b>Церковь Marion Friends</b><br>5997 Stayton Rd SE<br>(503) 881-8485                      | Понедельник<br>С 9:30 до 12:00 |

## Округ Полк

### Даллас

|  |  |
|--|--|
| <b>Продуктовый банк г. Даллас</b><br>322 Main St, #180<br>(503) 623-3578 | Понедельник,<br>вторник, четверг<br>С 13:00 до 15:00<br>Среда и пятница<br>С 9:00 до 11:00 |
|--|--|

|  |                           |
|--|---------------------------|
| <b>Церковь адвентистов седьмого дня г. Даллас</b><br>589 SW Birch St<br>(503) 623-5872 | Среда<br>С 10:00 до 13:00 |
|--|---------------------------|

|   |  |
|---|--|
| <b>Фоллс-Сити</b><br><b>Продуктовая кладовая церкви седьмого дня г. Фоллс-сити</b><br>205 N Main St<br>(503) 787-3907 | 2-я среда<br>С 11:00 до 15:00<br>4-е воскресенье<br>С 11:00 до 15:00 |
|---|--|

|  |   |
|--|---|
| <b>Индепенденс</b><br><b>Продуктовый банк им. Эллы Курран</b><br>870 N Main St<br>(503) 917-1681 | Понедельник и вторник<br>С 16:00 до 18:00 |
|--|---|

|   |
|---|
| <b>Вторник и четверг</b><br>С 9:00 до 11:30 |
|---|

|  |   |
|--|---|
| <b>Гран-Ронде</b><br><b>Продуктовая кладовая Iskam Mek h Mek Haws</b><br>9675 Grand Ronde Rd<br>(503) 879-3663 | Среда<br>(продукты и хлеб)<br>С 10:00 до 14:00<br>Пятница<br>С 10:00 до 14:00 |
|--|---|

Если вам экстренно требуется продовольствие в момент, когда кладовые закрыты, позвоните по телефону горячей линии для лиц, нуждающихся в кризисной и информационной помощи на Северо-Западе, по телефону (503) 581-5535 и спросите о продуктовом наборе на случай чрезвычайной ситуации.

## Передвижные кладовые

### Аврора

**Передвижная продуктовая кладовая организации Marion-Polk Food Share**  
в зале Pythian Hall  
14979 2nd St. NE  
(503) 576-3448

### Хаббард

**Передвижная продуктовая кладовая организации Marion-Polk Food Share**  
В парке Rivenes  
2600 D St.  
(503) 576-3448

### Мехама

**Продовольственный банк Joseph's Storehouse of Hope**  
в школе начальных классов Мари Линн  
641 5th St., Lyons  
(503) 881-9846

### Сейлем

**В церкви Tabernaculo de Salem**  
2-й и 4-й четверг  
С 16:00 до 17:30

## Раздача продуктов и хлеба

При раздаче продуктов и хлеба не используются продукты министерства USDA, поэтому вам не нужно соответствовать критериям, указанным на титульной странице, для получения

### Сейлем

**Церковь Mission Faith Ministries г. Сейлем**  
4308 Hillrose St.  
2-ой, 3-й и 4-й вторник  
С 16:00 до 18:00

**Церковь Free Church of Christ**  
(971) 283-2345  
2-й и 4-й вторник и четверг  
Звоните для записи

**Церковь Wade Harris Outreach Ministry**  
865 Medical Center Dr.  
(971) 388-2992  
Пятница  
С 15:00 до 16:00

### Фоллс-Сити

**Программа раздачи продуктов г. Фоллс-Сити**  
257 N. Main St.  
Пятница  
С 16:00 до 17:00

### Уилламина

**Общественная продуктовая кладовая г.**  
Среда  
С 16:00 до 18:00

## Программа Meals on Wheels в городах Сейлем и Кайзер

- Требования по доставке готовых блюд на дом: участник должен быть в возрасте 60 лет или старше, не иметь возможности покинуть жилое помещение или иметь ограниченные возможности здоровья
- Доставка осуществляется с понедельника по пятницу с 10:30 до 12:30
- Для оплаты стоимости блюд предусмотрены различные варианты, в том числе программы помощи
- По всем вопросам и для регистрации звоните по тел. (503) 364-2856

Для участия в программе Meals on Wheels за пределами городов Сейлем и Кайзер просьба звонить в службу NW Senior

## Общественные пункты раздачи блюд

### Округ Мэрион

**Общественная столовая в г. Кайзер**  
5303 River Rd N, Keizer  
4-я среда,  
С 16:30 до 18:30

**Пункт раздачи бесплатных блюд в г. Вудбурн**  
1036 E Lincoln St, Woodburn  
Среда, с 17:30 до 19:00

### Округ Полк

**Общественная столовая James 2 Community Kitchen**  
565 La Creole Dr, Dallas  
Четверг, с 16:30 до 18:00

**Общественная столовая James 2 Community Kitchen**  
280 N Main St, Falls City  
2-й и 4-й вторник  
С 16:00 до 17:30

1660 Salem Industrial Dr. NE, Salem, OR 97301 | (503) 581-3855 | [www.marionpolkfoodshare.org](http://www.marionpolkfoodshare.org)

Организация Food Share в округах Мэрион и Полк является работодателем, обеспечивающим равные возможности трудоустройства.



# Руководство по поиску программ

## продовольственной помощи в округах Мэрион и Полк

### Перечень продуктовых кладовых и пунктов выдачи готовых блюд

Для того, чтобы зарегистрироваться для участия в таких программах, как SNAP и WIC, а также для получения доступа к таким ресурсам, как экстренные услуги, медицинская помощь, продовольствие, жилье и другие ресурсы, звоните по тел. 2-1-1, посетите веб-сайт 211.org или обратитесь в местное отделение департамента DHS для получения помощи и дополнительной информации.



Пожалуйста, не забывайте о следующих правилах при посещении продуктовой кладовой:

### Имею ли я право на получение продуктов?

Вы имеете право на бесплатное продовольствие в продовольственной кладовой, если ваш доход соответствует критериям, установленным Министерством сельского хозяйства США на 2024 год (см. ниже) или если вы в настоящее время получаете пособия в рамках программ SNAP, WIC, TANF, бесплатные и льготные обеды, SSDI, SSI и/или LIHEAP.

Критерии по определению соответствия требованиям

| Количественный состав семьи | Месячный доход | Годовой доход |
|-----------------------------|----------------|---------------|
| 1                           | \$3,645        | \$43,740      |
| 2                           | \$4,930        | \$59,160      |
| 3                           | \$6,215        | \$74,580      |
| 4                           | \$7,500        | \$90,000      |
| 5                           | \$8,785        | \$105,420     |
| 6                           | \$10,070       | \$120,840     |
| 7                           | \$11,355       | \$136,260     |
| 8                           | \$12,640       | \$151,680     |

размера дохода, установленные Министерством сельского хозяйства США (USDA) на 2024 год

### Вопросы или проблемы?

Пожалуйста, звоните в продуктовую кладовую Food Share Marion Polk по тел. (503) 581-3855 или пишите на адрес

### Посетите наш веб-сайт

Для получения доступа к этому документу (также предлагаемому на испанском и русском языках), новой информации о днях и часах работы, а также нынешней версии карты наших веб-сайтов, посетите веб-сайт:

[www.marionpolkfoodshare.org/get-help/](http://www.marionpolkfoodshare.org/get-help/)

### Какие документы мне необходимо принести с собой в продуктовую кладовую?

Кроме вашего личного присутствия вам не требуется приносить что-либо с собой в продуктовую кладовую. Для получения продовольствия вам не требуется приносить с собой какого-либо удостоверения или документа, подтверждающего размер дохода, адрес или гражданство.

### Может ли кто-либо получить продукты за меня?

Во всех наших продуктовых кладовых принимается документ, который называется «Заявление уполномоченного представителя». Этот документ можно заполнить перед тем, как отправить кого-нибудь для получения продуктового набора от вашего имени. Документ доступен на веб-сайте: [website: www.marionpolkfoodshare.org/get-help/](http://www.marionpolkfoodshare.org/get-help/)

### Сбор какой информации обо мне производится в продуктовой кладовой?

При получении бесплатных продуктов в продуктовой кладовой вам требуется указать свое имя, город проживания или почтовый индекс, а также количество человек, проживающих в вашей семье. В некоторых из наших кладовых используется программа более детальной регистрации под названием Link2Feed или задаются дополнительные вопросы, однако предоставление этой дополнительной информации не требуется для получения бесплатных продуктов.

### Как часто я могу получать продукты?

Каждая кладовая отличается от всех остальных, однако в некоторых кладовых требуют, чтобы вы приходили за продуктами только один раз в неделю или месяц.

### Какие продукты входят в продуктовый набор?

Как правило, вам будут выдаваться разнообразные свежие сельскохозяйственные продукты, молочные, белковые продукты, а также продукты длительного